



GOOD SHEPHERD CATHOLIC CHURCH

IGLESIA CATÓLICA EL BUEN PASTOR

June 24, 2018

The Nativity of St. John the Baptist

Summer Reflection: The Fruits of the Spirit

Each week this summer, we'll reflect on one of the fruits of the Holy Spirit. St. Paul teaches us that "the fruit of the Spirit is love, joy, peace, patience, kindness, generosity, faithfulness, gentleness, and self-control (Galatians 5: 22-23).

In thinking about **love**, we remember that Jesus teaches us: "love one another as I have loved you" (John 13:34).

The love that Jesus has for us is a love that is faithful and fruitful; it lasts forever, and is always ready to forgive.

This is the love husbands and wives have for one another in marriage, and it is also revealed to us in the image of our Lord on the Cross.

Love is a total gift of oneself to another – God's gift of himself to us in the person of Jesus, and our selfless love for one another in imitation of Jesus' love for us.

We reveal the presence and action of God's Holy Spirit in our lives when we become mirrors of God's generous gift of love to one another.

"The fruit of the Spirit is ... love."



Father Tom

Rev. Thomas P. Ferguson
Pastor / Párroco
t.ferguson@gs-cc.org

24 de Junio 2018

Natividad de San Juan Bautista

Reflexión de Verano: Los Frutos del Espíritu

Cada semana en este verano, haremos una reflexión sobre uno de los frutos del Espíritu Santo. San Pablo nos enseña que "el fruto del Espíritu es amor, gozo, paz, paciencia, bondad, generosidad, fidelidad, mansedumbre y dominio de sí mismo (Gálatas 5:22-23).

Cuando pensamos en lo que es el **amor**, recordamos que Jesús nos enseñó, "ámense los unos a los otros como Yo les he amado" (Jn 13:34).

El amor que Jesús tiene por nosotros es un amor fiel y fructífero; perdura para siempre, y siempre listo para perdonar.

Este es el amor que los esposos se tienen en el matrimonio, y también nos es revelado en la imagen de nuestro

Señor en la Cruz.

El amor es el don de darse por completo uno mismo al otro – el don de Dios de darse a sí mismo en la persona de Jesús, y nuestro amor desinteresado a los demás imitando el amor de Jesús por nosotros.

Revelamos la presencia y acción del Espíritu Santo de Dios en nuestras vidas cuando nos convertimos en espejos del generoso don del amor de Dios a los demás.

"El fruto del Espíritu es ... amor."

INSIDE

FaithFULL Parenting (New!)	page 4
Summer Bible Study (for adults)	page 6
Playgroup for Children and Parents	page 8

and much more!

ÍNDICE

Crianza con FE (¡Nuevo!)	pág. 4
Noche de Evangelización	pág. 6
Tiempo de Juego para Niños y Padres	pág. 8

¡y mucho más!

==== **Stewardship of Time and Talent / Corresponsabilidad de Tiempo y Talento** ====

The Nativity of St. John the Baptist

“...Behold, one is coming after me; I am not worthy to unfasten the sandals of his feet.” – **Acts 13:25**

Natividad de San Juan Bautista

“...detrás de mí viene otro al que yo no soy digno de desatarle la sandalia.” – **Hechos 13:25**

Stewardship is a lifestyle, it’s not a program or a process. It’s how we are called to live our lives twenty-four hours a day, seven days a week! It challenges us to live “God-centered” lives, not “self-centered” lives. Reflect on your daily activities, do you do them for the glory of God or for the glory of your own name?



La corresponsabilidad es un estilo de vida, no es un programa ni un proceso. Se trata de cómo estamos llamados a vivir ¡las 24 horas del día, 7 días de la semana! Nos desafía a vivir “centrados en Dios” y no “centrados en nosotros mismos.” Teniendo en cuenta tus actividades diarias, ¿vives para la gloria de Dios o para tu gloria?

==== **Stewardship of Treasure | Corresponsabilidad del Tesoro** ====

Year to Date / Información a la Fecha

Offertory Contribution	Actual 6/3/2018	Budget / Presupuesto	Actual 6/4/2017	Contribución de Ofertorio
Fiscal Year to Date	\$1,966,541	\$1,875,700	\$1,848,224	Año Fiscal al Día

Did You Miss National eGiving Day on June 21?

There’s still time to give! Put envelopes on a permanent summer vacation and make the switch to **Faith Direct**. Enroll today at gs-cc.org, or faithdirect.net, church code **VA208**, or pick up a form in the office.



¿Se perdió el día de las donaciones electrónicas?

¡Todavía puede incibirse! ¡Deje los sobres, utilice **Faith Direct!** Vaya de vacaciones y siga apoyando a El Buen Pastor. Inscríbese en gs-cc.org, faithdirect.net, código **VA208** o busque un formulario en la oficina.

July Collections

- 7/1 **Peter’s Pence (national)**
- 7/2 **Solidarity fund for Africa (national)**
- 7/15 **Building and Maintenance (parish)**

Colectas de Julio

- 7/1 **Santo Padre (nacional)**
- 7/2 **Solidaridad por Africa (nacional)**
- 7/15 **Edificio y Mantenimiento (parroquial)**



Janice Spollen **Director of Finance Ministry** j.spollen@gs-cc.org
Directora de Finanzas
On the Web: gs-cc.org/stewardship

Sitio Web: gs-cc.org/corresponsabilidad

Register Now! Summer Choir Camp for Grades 4 - 8

Monday, July 30 – Friday, August 3, 9:30am - Noon

Join the fun at Choir Camp as we prepare for the new school year! Sing – Play – Learn more about music! This choir will sing during the school year on the 1st and 3rd Sundays of each month at the 10:30am Mass. Rehearsals on the Wednesday prior to each of those Sundays. Full schedule will be provided. Register online at gs-cc.org.

Join the “_SHER” Team ... All that’s missing is “U”!

Join our usher team! Serve as the friendly face of Good Shepherd! Openings available at the 6:30pm Mass especially. Contact **Anne Shingler**, a.shingler@gs-cc.org.

July Music Rehearsal Schedule

Liturgical Choir / Women’s Ensemble/Cantors / Instrumentalists: Wednesday, July 18 at 7:30pm (Women’s Ensemble, 7:00pm)

Teen Ensemble (grades 7-12): Sunday, July 29 at 11am to sing for the 12pm Mass

Cornerstone (Contemporary, Praise & Worship Style): On summer break! Welcome-back rehearsal: Monday, August 27 at 7:30pm

Sign Language Interpreter at Mass

A sign-language interpreter is available at the **9:00am Sunday Mass**. The interpreter stands on the right-hand side of the altar (near the choir).

Traveling this Summer?

Check masstimes.org. It’s a great reference for Mass times anywhere you might be planning to travel.

Mass and Adoration

Weekday Mass Monday – Saturday, 9am

Eucharistic Adoration

- Wednesday, 6pm
- First Friday, after 9am Mass

If you are looking for a way to add more prayer to your life this summer, join us for daily Mass or Adoration!

Campamento de Coro para Niños de 4° - 8° grados (en inglés)

lunes, 30 de julio – viernes, 3 de agosto, 9:30am – 12pm

En este campamento se prepara a los niños para cantar las canciones de la Misa (en inglés). De una manera divertida, aprenden más sobre música. Inscripción en línea:

Rezo del Santo Rosario Antes de Misa sábado, 6:05pm, Sala de Oración

La Legión de María invita a toda la comunidad.

Horario de Misa Semanal

- **Misa Semanal:** lunes 6:30pm
- **Adoración y Misa Semanal:** jueves 7 - 8pm

No te pierdas estas oportunidades que ofrece la parroquia para crecer en tu vida espiritual. ¡Te esperamos!

¿De Viaje Éste Verano?

Visite el sitio web: masstimes.org. Es una buena referencia para el horario de Misas (en español e inglés) en cualquier lugar del país que usted viaje en este verano.



The Nativity of St. John the Baptist

And you, child, will be called prophet of the Most High, for you will go before the Lord to prepare his ways, to give his people knowledge of salvation through the forgiveness of their sins (Luke 1:76-77)

Natividad de San Juan Bautista

Y tú, niño, profeta del Altísimo serás llamado; Porque irás delante de la presencia del Señor, para preparar sus caminos; Para dar conocimiento de salvación a su pueblo, Para perdón de sus pecados (Lucas 1:76-77)



A. Shingler E. Bigley N. Caballero

Anne Shingler	Director of Liturgy & Music	a.shingler@gs-cc.org
	Directora de Liturgia y Música	
Elmer Bigley	Cornerstone Ensemble	elmerbigley@gmail.com
On the web:	gs-cc.org/liturgy-music	
Nelson Caballero	Min. de Música Hispana	n.caballero@gs-cc.org
Sitio web:	gs-cc.org/noticias-y-eventos	

Registration for Grades K - 12

- Registration is currently closed.
- Registration will re-open from August 5-10 on a space-available basis only.
- Details online: gs-cc.org/registration-k-12.html

**Inscripciones para Catequesis 2018-19**

Las clases de Formación en la Fe, no son sólo de preparación de sacramentos. ¡Debe inscribir a sus hijos cada año! Las próximas fechas de inscripción **sólo en las clases de K-6 en español**, en los cupos disponibles son:

- **HOY domingo, 24 de junio y 15 de julio**, después de Misa de 2pm.
- **los jueves de 12-7pm** en la Oficina parroquial
- **5 al 10 de agosto**: en la Oficina parroquial.

Horario completo de inscripciones e información en español: www.gs-cc.org/ff-registration-esp.html

Children and Families | Niños y Familias**Critical Need for Adult and Teen Volunteers for VBS**

Monday, July 23 - Friday, July 27

Here's how you can help:

- **Adults:** serve as games leader, nursery attendant, preschool and kindergarten tribe leaders.
- **Teens:** needed for drama roles (Daniel and his friends), tribe leaders and shop keepers.

Contact **Stacy** for more details or to sign up.

FaithFULL PARENTING

Welcome to a new bulletin feature, "FaithFULL Parenting!" Over the summer, we'll feature common questions and concerns about Catholic parenting. **Please share**

your questions and comments so we can feature them in a future article. Submit to j.sheppard@gs-cc.org (names will not be published with the questions).

These are some aspects of Catholic parenting we'll address:

- Bringing children to Mass
- Participating in the Sacraments with your children
- The importance of Faith Formation classes (for all ages)
- Difficult questions that your children ask
- Developing Catholic traditions in your home
- Raising Catholic children in a home where only one parent is Catholic



S. Austin



M. Purdy

Fotos de la Primera Comunión 2018

Pueden pasar a retirarlas en la Oficina Parroquial (lun-vie 9:30am-5:30pm o 1° y 3° domingo del mes, 8am-4pm)

Grupo de Madres

miércoles, 11 de julio, 7:15pm

¡Reunión abierta para todas las madres! Compartimos ideas sobre cómo mejorar nuestra relación con los hijos, transmitirles la fe, ¡y mucho más! Información: **Rosario Gutierrez 703-360-0313 o Ana Reyes 703-347-4413.**

Nuestra nueva sección, "Crianza con Fe" se enfocará sobre temas relacionados a la crianza católica de los hijos. Durante el verano, les presentaremos temas que esperamos sea de ayuda a los padres para la educación de sus hijos.

CRIANZA CON FE

Algunos de los temas que trataremos sobre la crianza católica son:

- Traer a los niños a la Misa
- Participación en los Sacramentos con sus hijos
- La importancia de las clases de Formación de Fe (para todas las edades)
- Preguntas difíciles de sus hijos
- Las tradiciones católicas en el hogar
- La educación católica de los hijos cuando solo uno de los padres es católico practicante

Stacy Austin
On the Web:

Faith Formation - Grades K-6

s.austin@gs-cc.org

gs-cc.org/faith-formation-elementary

Marie Purdy
Leah Tenorio

Formación de Fe (Gr K-6)

Directora de Min. Hispano

m.purdy@gs-cc.org

l.tenorio@gs-cc.org

Sitio Web:

gs-cc.org/formación-de-fe

Call for Catechists and Assistants

Is God calling you to be a catechist for Middle or High School students? If so, or if you want to explore the possibility, please contact **Rosie**. We have a particular need for catechists on:

- Sundays at 3:15pm for Middle School, 1st Year of Confirmation preparation
- Sundays at 5pm for Middle School, 2nd Year of Confirmation preparation.

Lesson plans, materials, training, and support are provided by us; the rewards of sharing your faith with young people are provided by the students and by God!

Flexible Volunteer Opportunities:

Are you interested in volunteering with Teen Faith Formation but aren't able to make a weekly commitment? We have several volunteer opportunities for you, including:

- Confirmation Reception Coordinator (one-time event)
- Confirmation Forms Coordinator (seasonal, Winter and Spring)
- Bulletin Board Updating (once/month)
- Teen Volunteer Opportunity Communications (one hour or less/week)

Please contact **Rosie**, r.driscoll@gs-cc.org for more information. Thank you!

Llamado para Catequistas y Asistentes

¿Le está llamando Dios a servir como catequista para los jóvenes de Middle o High School? Si quisiera explorar esa posibilidad, hable con la Señora **Rosie**. Especialmente, las sesiones que requieren *catequistas bilingües* son:

- domingo, 3:15pm para Middle School, 1^o Año de preparación a la Confirmación
- domingo, 5pm para Middle School, 2^o Año de preparación de Confirmación

Nosotros le ofrecemos entrenamiento, materiales y el apoyo necesario; ¡los estudiantes y Dios le ofrecen la recompensa de compartir su fe con los jóvenes!

Oportunidades de Voluntariado Flexibles:

¿Le gustaría servir al Programa de Formación de Fe de Jóvenes pero no puede hacer un compromiso semanal?

Tenemos varias oportunidades flexibles, incluyendo:

- Encargado/a de Recepción de Confirmación (un evento)
- Encargado/a de Formularios de Confirmación (una semana en invierno y una semana en primavera)
- Mantener los Tableros de MSHS (una vez al mes)
- Comunicaciones de oportunidades de voluntariado para jóvenes (una hora o menos a la semana)

Por favor contacte a **Rosie**, r.driscoll@gs-cc.org para mas informacion. ¡Gracias!

Feed the Hungry at Christ House -

Continues through the Summer!

Serve dinner on Thursday, July 5

Meal preparation Tuesday, July 3

Donate, cook and/or serve food. Contact **Sheila Keyes**, keyesgate@gmail.com, or youthministry@gs-cc.org.

Middle School WorkCamp 2018

July 29 - August 1 (local sites)

Information online. Contact workcamp@gs-cc.org

Kings Dominion Trip!

Thursday, August 2

Turn in your permission form and reserve your space early as there will be limited space on the bus. Visit gs-cc.org/youth-ministry

continued next page

Dar de Comer al Hambriento

¡Continúa en el Verano!

Serviremos la Cena el jueves, 5 de julio

Preparamos la cena el martes, 3 de julio

Done o prepare la comida, y/o sirva la cena en Christ House. Info: **Sheila Keyes**, youthministry@gs-cc.org.

WorkCamp de Middle School

domingo 29 de julio - miércoles 1 de agosto (en el área)

Contacte a workcamp@gs-cc.org o hable con **Miguel**.

Día en Kings Dominion

jueves, 2 de agosto

Entréganos tu hoja de permiso para reservar tu lugar pues tendremos espacios limitado en el bus. Visite gs-cc.org/youth-ministry

continúa en la próxima página



R. Driscoll



M. DeAngel

Rosie Driscoll

**Middle & High School Faith Formation /
Formación de Fe de Middle y High School**

r.driscoll@gs-cc.org

On the Web:

gs-cc.org/faith-formation-teens/

Sitio Web:

gs-cc.org/formacion-de-fe

Miguel DeAngel

Youth Ministry / Ministerio de Jóvenes

m.deangel@gs-cc.org

On the Web:

gs-cc.org/youth-ministry-teens

TEENS: continued from page 5

High School Youth Group
Sundays throughout summer,
4:30 - 6:30pm

Shoot some pool, throw some frisbees, eat some pizza! Bring a friend or come meet new ones!

Summer Pick-up Soccer
Wednesdays, 6 - 8pm
from July 11 to August 15
at Mount Vernon HS

Come out for some friendly competition, bring friends and make new ones.



JÓVENES: continuación de la página 5

Grupo de High School
continúa los domingos en el Verano,
4:30 - 6:30pm

Acompáñenos a jugar billar y frisbee, a comer pizza y compartir. ¡Ven con un amigo o ven a conocer nuevos amigos!

Fútbol de Verano
miércoles, 6 - 8pm
del 11 de julio al 15 de agosto
en Mount Vernon HS

Ven a una competencia amistosa. Trae a tus amigos y conoce amigos nuevos.

6/24/2018

Adult Faith Formation | Formación de Fe de Adultos

Summer Bible Study
Begins Tuesday July 17

9:45am - 11am / Register by Friday, July 6

Growing in your faith doesn't take a vacation, so neither does the Good Shepherd Bible Study! This summer, we will do a brief (3 week) but powerful study on the Eucharist led by Bishop Robert Barron. Email **Joan** to register.

Sharing your Faith

Sharing your faith with our parish families is a rewarding and fulfilling ministry. A willingness to lead our young people in their faith journey is all you need. Even if you don't have children in our program, please consider if God is calling you to this ministry. If you are interested in working with grades K-6, contact **Stacy Austin (s.austin@gs-cc.org)** and if you would like to work with Middle or High School students, contact **Rosie Driscoll (r.driscoll@gs-cc.org)**. We provide training and all the materials you'll need. You bring your love of God and your Faith and we'll provide the rest!

Stay inFORMED this Summer

FREE eBooks, Movies, and More -

www.FORMED.org; Parish Code: TWR8NG

FORMED.org is a well-stocked Catholic library at your fingertips. No matter your area of interest, or the question you have, you can find resources!

Noche de Evangelización
sábado, 30 de junio, 7:30pm

Charla para profundizar en su fe y alabanzas para alimentar su espíritu. ¡Todos están invitados!

Conferencia del Instituto de
Formación Pastoral

"El Misterio Pascual y La Vida Cristiana"
viernes, 29, 7 - 9pm y sábado, 30 de junio 9am - 5pm

Centro Diocesano, 80 N. Glebe Road, Arlington

Presentada por: **Samuél Vásquez, Ph.D. Cand.** Costo: \$30, con refrigerio y almuerzo. Información: **Marlene Orellana-Zelaya** 703-841-3883, 703-841-3885

E-mail: **m.orellana-zelaya@arlingtondiocese.org**

Consejo de Catequesis de la
Diócesis de Arlington ofrece:

Lugar: **Iglesia St. James, 905 Park Ave., Falls Church**

- **Curso de Verano Básico:** "La Vida Moral" 27 y 28 de julio: viernes 6:30 - 9pm; sábado 8:30am - 4pm
- **Curso de Verano Avanzado:** "La Vida de Oración" 10 y 11 de agosto, viernes 6:30-9pm; sábado 8:30am - 4pm

Información: **Norma Henriquez, 703-963-6964.**

Libros (eBooks), Películas, y Más!

www.FORMED.org Código Parroquial: TWR8NG

Serie de verano: **Presencia: El Misterio de la Eucaristía** explora la verdad y la presencia real de Cristo en la Eucaristía, desde sus orígenes en la Sagrada Escritura, hasta su profundo rol en la vida de la Iglesia y sus miembros.



Joan Sheppard

Director of Faith Formation

j.sheppard@gs-cc.org

On the Web:

gs-cc.org/faith-formation-adults

Leah Tenorio

Directora de Ministerio Hispano

l.tenorio@gs-cc.org

Sitio Web:

gs-cc.org/formación-de-fe

**INOVA Bloodmobile at Good Shepherd
Sunday, July 1, 7am - 12pm**

Give the gift of life by donating blood. The INOVA bloodmobile will be **here on July 1**, or you can donate at INOVA Mount Vernon. To make an appointment visit inovablood.org or call **1-866-256-6372**.

**Sharing Garden
Planting and Maintenance**

Adopt your own plot or join a team in maintaining a plot this summer. The harvest is shared by the growers and the folks who visit the UCM pantry. **Fresh, healthy food is always needed!** Come help grow food for our hungry brothers and sisters. Contact **Susan Grunder, s.grunder@gs-cc.org**

Support for Kinship Caregivers

Are you raising a child for a family member or friend? If yes, then you are a 'kinship caregiver.' The Kinship Family Institute (KFI) connects kinship families to supportive services, and offers seminars, trainings, and workshops to help build a community network of kinship caregivers. Learn about programs and resources at fairfaxcounty.gov/familyservices/children-youth/kinship-family-institute/

**Summer Playgroup for Children
Tuesdays, 10am - 12noon, here at Good Shepherd
4 weeks: June 26 through July 17**

A fun time for parents and children to meet and play. Games, book club, arts and crafts, nature, and more! Are you interested? Call to sign up! **Leah or Susan.**

**Volunteers needed for
Welcome Home Re-Entry Program**

Catholic Charities serves men and women returning to their communities after incarceration. Volunteer mentors needed to help individuals establish essential connections that will lead to their successful reintegration into the community. Contact **Sally O'Dwyer, sodwyer@ccda.net.**

**Sharing Sunday: The First and Third
Sundays of the Month**

Thank you for bringing your shelf-stable food donations! Donations on the weekend of July 1 will fill the shelves at the United Community Ministries food pantry.

**Mobil de Donación de Sangre de INOVA
domingo, 1 de julio, 7am - 12pm**

Ofrece el don de la vida al donar sangre. Para hacer una cita, visite el sitio web: www.inovablood.org/donate-blood/where-can-i-donate/ o llame al **1-866-256-6372**.

Cuidado del Jardín de la Solidaridad

Adopte una parcela o únase al equipo para mantener una parcela durante el verano. Los alimentos de nuestro jardín parroquial se comparten a las familias que visitan la despensa de UCM. **¡siempre se necesita comida fresca y saludable!** Ayudemos a nuestros hermanos y hermanas necesitados! Info: **Susan Grunder, s.grunder@gs-cc.org**

Cuidador de "Kinship"

¿Está criando a un niño de un familiar o amigo? Si es así, usted es un cuidador de **kinship**. El Instituto Familiar de Kinship (KFI) conecta a las familias de kinship con los servicios de apoyo y ofrece seminarios, entrenamientos de capacitación, y talleres para ayudar a las familias a construir una red comunitaria para cuidadores de kinship. Información www.fairfaxcounty.gov/family-services/children-youth/kinship-family-institute/about-us

**Tiempo de Juego para Niños y Padres
martes, 10am - 12pm, aquí en El Buen Pastor
4 semanas: 26 de junio al 17 de julio**

Un tiempo de diversión para jugar y compartir actividades con otros niños y niñas mientras los padres disfrutan un tiempo de relax y de conocer a otros padres. Juegos, club de lectura, arte y manualidades, naturaleza, y más! ¿Estás interesada/o? Llame a: **Leah o Susan, 703-780-4055**

¡Practique su Inglés!

Clases de Conversación en Inglés ¡gratis!
martes, 10:30am - 12:30pm, Iglesia El Buen Pastor
(NO ofrecemos cuidado de niños)
jueves 10:30am - 1pm y/o 7 - 9pm
Biblioteca Sherwood Hall

(Estas clases son patrocinadas por UCM Progreso Center)

**Domingo de Compartir:
Primer y Tercer Domingo del Mes**

Agradecemos sus donaciones de alimentos a nuestro Domingo de Compartir. Las donaciones del 1 de julio son a beneficio del United Community Ministries.



S. Grunder



L. Tenorio

Susan Grunder

**Director of Social Ministry
Directora de Ministerio Social**

s.grunder@gs-cc.org

On the Web:

gs-cc.org/social-ministry

**Leah Tenorio
Sitio Web:**

**Directora de Ministerio Hispano
gs-cc.org/noticias-y-eventos**

l.tenorio@gs-cc.org

Serving Others in God's Love:

Religious Freedom Week, June 22 - 29

People of faith are committed to serving others in God's love in healthcare, child welfare, migration and refugee resettlement, education, and more. Religious freedom protects the space in which we can continue to serve. Join Catholics across the country to pray and act for the freedom to serve faithfully and with integrity. Learn more: usccb.org

Worldwide Marriage Encounter

Fill Your Marriage with Joy!

Weekend of September 21-23 in Herndon, VA

Weekend of August 3-5 in Hanover, MD

(early sign-up is recommended)

Don't take a vacation from your marriage! Come learn a technique of loving communication that you can use for the rest of your lives. It is a chance to look deeply into your relationship with each other and with God. Visit: RenewMarriage-VANorth.org or contact applications@renewmarriage-vanorth.org, or 703-646-1521.

Marriage Help: Retrouvaille Weekend

Weekend of July 13

Retrouvaille has helped thousands of couples at all stages of disillusionment or misery in their marriage. For confidential information: 703-351-7211 or visit HelpOurMarriage.com

Seminarian Education Endowment Fund

The fund helps with room, board, tuition, health insurance, books, and more. Checks to: **Foundation for the CDA-SEEF**. Mail to: The Foundation, 200 N. Glebe Rd, #811, Arlington, VA 22203. *Thanks for your help and prayers!*

Sign Up For the Diocesan E-Newsletter!

Receive special video messages from our bishop, learn about unique opportunities to get involved, and be the first to know the news about our Diocese — straight to your inbox. Sign up here: <http://bit.ly/CDAsignup>

Vocations

"The LORD called me from birth ..." Is the Lord calling you to the priesthood or consecrated life? Contact **Father Michael Isenberg, 703-841-2514, m.Isenberg@arlingtondiocese.org**.

Parish Membership

New Members: Welcome! Please contact us at 703-780-4055 or email office@gs-cc.org to receive our welcome packet and registration information.

Current Members: If you have moved or have new contact information (email or phone), please contact our database team, database@gs-cc.org, to update our records.

**Servir a los Demás en el Amor de Dios
Semana de Libertad Religiosa 22-29 Junio**

Información: usccb.org

**Cena para Celebrar el 8º Aniversario
del Grupo AL-ANON**

martes, 26 de junio, reunión abierta 7 - 9:30pm

Todos cordialmente invitados a esta celebración. Al-Anon es un grupo de apoyo para familiares de personas alcohólicas. El alcoholismo no sólo afecta a la persona alcohólica, sino a todo su entorno familiar. Compartimos experiencias, sentimientos y frustraciones y en ese compartir, aprendemos a vivir mejor y encontrar la felicidad. Información, **Marietta Fonseca, 703-619-9506**.

Programa de Crianza con Cariño (en español)

Oficina de Servicios Familiares del Condado de Fairfax
miércoles de junio a agosto, 5:30 - 8pm

Iglesia Luterana St. Marks, 5800 Backlick Rd. Springfield
Para padres e hijos de 5 a 11 años. Información: **Alba Quiñones, 703-324-7310**.

Vacunación para el Año Escolar 2018-19

El Departamento de Salud ofrece inmunizaciones y exámenes de tuberculosis gratis. Lunes a viernes en todas las clínicas, 8am-4:30pm. Evite las líneas largas; haga su cita hoy, 703-704-5203.

Misa de Sanación

viernes, 27 de julio, 8:00 pm

Iglesia Holy Family 14160 Ferndale Road, Dale City
Celebrada por el Rev. José Eugenio Hoyos. Información: **Marcos Benítez, 703-303-4197**.

Legión de María

sábado, 4 - 5:30pm salón 5

y viernes, 6:30 - 8:30pm salón 3

Invita a todas las personas a servir como lo hizo nuestra madre María, con mucho amor ante su Hijo. Información: **Flor Flores, 571-286-9089** o **Fernando Cruz, 571-269-7459**. ¡Una gran familia te espera!

**Grupo de Oración "Tierra Nueva"
de la Renovación Carismática**

viernes, 7 - 9:30pm

Gózate alabando al Señor; experimenta el poder de la oración y conviértete en testigo de la acción purificadora del Espíritu Santo. **Clases de formación para jóvenes durante las asambleas de los viernes. ¡Te esperamos!**

**Progreso Center for Literacy and
Citizenship - Horario de Verano**
Oficina abierta lunes a viernes, 9am - 3pm

Mass Schedule / Horario de Misas

Mon / lun	6/25	Mass Intention ☩ = Deceased	Presider / Celebrantes
9:00 am		Father's Day Novena	Father Tom Ferguson
6:30 pm	<i>español</i>	Novena del Día del Padres	Father Milton Acevedo
Tue / mar	6/26		
9:00 am		Father's Day Novena	Father Milton Acevedo
Wed / mié	6/27		
9:00 am		Father's Day Novena	Father Ramon Baez
Thu / jue	6/28		
9:00 am		Jerry Mastal ☩	Father Tom Ferguson
7:30 pm	<i>español</i>	Intenciones de Feligreses	Father Ramon Baez
Fri / vie	6/29		
9:00 am		Patricia O'Neil ☩	Father Ramon Baez
Sat / sáb	6/30		
9:00 am		Mark Rayome ☩	Father Tom Ferguson
5:00 pm		Baby Klingenberg ☩	Father Mike Hann
6:30 pm	<i>español</i>	Intenciones de Feligreses	Father Milton Acevedo
Sun / dom	7/1		
7:30 am		Bob Schulte ☩	Father Ramon Baez
9:00 am		Bob Beggan ☩	Father Ramon Baez
10:30 am		Jerry Mastal ☩	Father Tom Ferguson
12:00 pm		Robert Mechling ☩	Father Tom Ferguson
2:00 pm	<i>español</i>	Intenciones de Feligreses	Father Milton Acevedo
6:30 pm		All Souls in Purgatory ☩	Father Ramon Baez

To request a Mass Intention, call the office at 703-780-4055.
Para solicitar una Petición de Misa, debe llamar 703-780-4055.

Rosary Mon - Sat 8:30am
Confession Wed 6:00 - 7:00pm
Sat 8:00 - 8:50am and Sat 4:00 - 4:45pm
Eucharistic Adoration
Wed 6:00pm; First Fri 9:30am

Rosario sáb 6:05pm (Sala de Oración)
Confesion mié 6:00 - 7:00pm
sáb 6:00 - 6:30pm y dom 1:10 - 2:00pm
Adoración Eucarística
jue 7:00pm; primer viernes 7:00pm

Prayers / Peticiones

*Community Members Who Need Our Prayers /
Miembros de la comunidad que necesitan nuestras oraciones*

*Remember in your prayers those who have died, their family
members and friends /
Por los familiares y amigos que han fallecido*

*For those in harm's way, their family and friends /
Por los familiares y amigos que están en peligro*

To request a Prayer Intention, call the office, 703-780-4055.

Para solicitar una Petición, debe llamar
a la oficina, 703-780-4055.

Baptisms Congratulations! We are excited to help
you welcome your child into the Church. Parents
must register and attend a Baptism Preparation class.
Contact the parish office at least 90 days in advance,

Bautismos ¡Felicitaciones! Nos complace dar la
bienvenida a su hijo/a a la Iglesia. Padres y padrinos
deben asistir, registrarse con anticipación a la charla
y llenar los formularios necesarios en la oficina.



Rev. Ramon Baez
Parochial Vicar / Vicario
r.baez@gs-cc.org



Rev. Milton Acevedo
Parochial Vicar / Vicario
m.acevedo@gs-cc.org



Diácono Julián Gutiérrez
Deacon / Diácono
j.gutierrez@gs-cc.org



Deacon Thomas White
Deacon / Diácono
t.white@gs-cc.org



Deacon Patrick Ouellette
Deacon / Diácono
p.ouellette@gs-cc.org



Deacon Mike O'Neil
Deacon / Diácono
m.o'neil@gs-cc.org



Claudia G. Fiebig
Pastoral Assoc.
/ Asoc. Pastoral
c.fiebig@gs-cc.org



Brenda Caballero
Parish Secretary /
Secretaria Parroquial
b.caballero@gs-cc.org



Sheila Keyes
Admin Coordinator /
Coord Admin
s.keyes@gs-cc.org



Larry Dohm
Facilities /
Instalaciones
l.dohm@gs-cc.org

Ministry Directors
and other contacts
are listed in Bulletin
columns and on
website, gs-cc.org

La información de
contacto de los otros
Ministerios se publica
en las otras páginas
del Boletín y gs-cc.org

International Festival

Mark your calendars for our
43rd **International Festival**
on **Labor Day Weekend, September 1-3!**

Chair - or Co-Chair - Needed:

- * Yard Sale (White Elephant)
- * Raffle

- * Food Booths (Asian and other)

Want to help?

Contact festival@gs-cc.org to learn more.

Thank you to all volunteers - past, present, and future - for your support of our International Festival. The IF is a three-day event including a 5K Run/Walk, Multicultural Mass, and great food and fun on Labor Day. The IF is planned and run by enthusiastic and dedicated volunteers! Net proceeds from the Festival provide grants to organizations serving those in need.

For example, one of the recipients of a Shepherd's Gate Grant in 2017 was:

Hopkins House - to provide college tuition and other financial aid to low-income, first generation college bound teens and young adults enrolled in the Hopkins House Early Childhood Learning Institute.

Your support of the Festival helps those in need!

Plan Now to Run the 5K!

Now's the perfect time to start getting in shape to run (or walk!) the IF 5K! Grab some running buddies, lace up those sneakers, and join Father Tom in the countdown to Saturday, September 1!



Festival Internacional

Marque su calendario para el
43° **Festival Internacional, fin de semana del Labor Day, 1-3 de septiembre.**

Necesitamos Encargados para:

- * Yard Sale (Venta del White Elephant)
- * La Rifa

- * Kioscos de Comidas

¿Quiéres ayudar?

Envíe un correo a: festival@gs-cc.org para información.

Agradecemos a todos los voluntarios - anteriores, actuales y los del futuro - por su apoyo a nuestro Festival Internacional. Es un evento de tres días con la carrera/caminata de 5K, Misa multicultural, diversión y comida internacional. Planificado y dirigido por voluntarios dedicados y entusiastas, los fondos recaudados son para becas a organizaciones que sirven a los necesitados.

Por ejemplo, uno de los beneficiarios de la Beca Shepherd's Gate en el 2017 fue:

Hopkins House - ofrece el pago de la matrícula de la universidad y ayuda financiera a jóvenes de bajos ingresos de primera generación familiar y a jóvenes adultos registrados en el Instituto de Aprendizaje de Infancia de Hopkins House.

¡Su apoyo al Festival ayuda a los necesitados!

¡Ya llega la Carrera de 5K!

¡Ahora es el momento de ponerse en forma para correr la carrera de 5K! Júntese con sus amigos, prepare sus zapatos de correr, y acompañe al Padre Tom en la cuenta regresiva para el sábado 1 de septiembre.

Job Opening at Good Shepherd

Join our parish staff! Good Shepherd has an immediate opening for a full-time **Receptionist/Administrative Assistant** who is bilingual (English/Spanish), supporting parishioners, volunteers, staff, and visitors. Interested candidates can find more information at catholicjobs.com. Applications must be received by July 1, 2018.

Vacancia de Empleo en El Buen Pastor

¡Únase a nuestro equipo de personal! Tenemos una vacancia inmediata de **Receptionista/Asistente Administrativo** bilingüe (inglés/español), para la atención a feligreses, voluntarios, personal y visitantes. Interesados favor visitar el sitio web catholicjobs.com. La fecha tope para enviar su aplicación es el 1 de julio, 2018

Parish Office Hours

Monday - Friday: 9:30am - 5:30pm

(The office is also open the first and third Sunday of each month, 8am - 4pm. The office will be open Sunday, July 1.)

**The office will be closed
Wednesday, July 4.**

Horario de Oficina Parroquial

lunes - viernes: 9:30am - 5:30pm

(La oficina estará abierta el 1^{er} y 3^{er} domingo del mes, de 8am - 4pm. La oficina estará abierta el domingo 1 de julio.)

**La oficina estará CERRADA
el miércoles 4 de julio.**